

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BLITENGEWONE ZITTING 1958.

29 JULI 1958.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, gecoördineerd op 12 september 1946.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Na de talrijke verbeteringen aan het pensioenstelsel van de arbeiders, de bedienden, de mijnwerkers en de zelfstandigen gedurende de laatste tijd gebracht, is het werkelijk bedroevend te moeten vaststellen dat het pensioenstelsel van de vrij verzekerden verstoken is gebleven van elke voordelige wijziging.

Voorzeker, is deze laag van onze bevolking de meest ongelukkige, want zijn de personen die deze klasse vormen in de onmogelijkheid een beroep uit te oefenen op het ogenblik dat hun medeburgers actief aan het productieproces deelnemen, dan wordt hen — eenmaal oud geworden — zelfs niet meer de mogelijkheid geboden een menswaardige oude dag te slijten.

Op dit ogenblik bieden zowel het bedrag van het toekennbaar pensioen als de criteria volgens dewelke gezegd pensioen kan toegekend worden, reden tot gewettigde kritiek.

En welke is de toekomst die de jongeren is voorbehouden?

Volgens de huidige wetgeving worden geen kosteloze voordelen meer voorzien voor gehuwde mannelijke verzekerden geboren na 1907 en voor de andere gerechtigden geboren na 1897.

Zo stellen wij vast dat de alleenstaande vrijwillig verzekerde geboren in 1897, op 65 jaar, nog aanspraak zou kunnen maken op een pensioenbedrag van 10 000 frank per jaar,wijl diegene, geboren in 1898, geen enkel recht op kosteloze ouderdomsrentetoeslag in het vooruitzicht heeft.

Het is dan ook hoog tijd dat in die leemte wordt voorzien.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1958.

29 JUILLET 1958.

PROPOSITION DE LOI

modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Après les nombreuses améliorations, apportées récemment aux régimes des pensions des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des travailleurs indépendants, il est vraiment désolant de devoir constater que seul le régime des pensions des assurés libres ait été exclu de toute amélioration.

Il s'agit ici de la catégorie la plus malheureuse de notre population; en effet, ceux qui la composent étant dans l'impossibilité d'exercer une profession au moment où leurs concitoyens participent activement à la production, on ne leur permet même plus dans leurs vieux jours de vivre décemment.

A l'heure actuelle, tant le montant de la pension attribuable que les critères d'octroi de celle-ci soulèvent des critiques justifiées.

Et quel est l'avenir réservé aux jeunes?

La législation en vigueur ne prévoit plus d'avantages gratuits pour les assurés mariés du sexe masculin, nés après 1907, ni pour les autres bénéficiaires, nés après 1897.

Ainsi nous constatons que l'assuré libre isolé, né en 1897, pourra encore prétendre, à l'âge de 65 ans, à une pension de 10 000 francs par an, alors que celui né en 1898 n'aura plus aucun droit à la majoration de la rente de vieillesse.

Il importe donc de combler sans délai cette lacune.

In afwachting dat een nieuwe wet voor de vrij verzekeren wordt voorbereid, en met het oog op een dringende verbetering van hun lot, hebben wij de eer U dit voorstel met een voorbijgaand en tijdelijk karakter voor te leggen.

En attendant l'élaboration d'une nouvelle loi en faveur des assurés libres, et vu l'urgente nécessité d'améliorer leur sort, nous avons l'honneur de vous soumettre la présente proposition, à caractère transitoire et temporaire.

L. D'HAESELEER.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

In artikel 12 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend 12 september 1946, wordt het bedrag « 1 200 » vervangen door het bedrag « 3 000 ».

Art. 2.

In artikel 24 van dezelfde wetten wordt het bedrag « 720 » vervangen door « 1 200 ».

Art. 3.

In artikel 28 van dezelfde wetten wordt de bepaling « vóór 1908 » geboren, weggelaten.

Art. 4.

Artikel 32, tweede lid, van dezelfde wetten wordt vervangen door wat volgt :

« Ingeval de echtgenoten feitelijk gescheiden leven wordt aan de man slechts de helft uitbetaald van de toeslag die hem werd verleend. De echtgenote kan de uitkering te haren bate bekomen van de andere helft, na er bij aangetekend schrijven aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, om verzocht te hebben.

» Zij dient bij haar schrijven een uittreksel uit de bevolkingsregisters te voegen. »

Art. 5.

In artikel 43 van dezelfde wetten, lid 2 en 3, worden de bedragen « 8 000 » en « 5 300 » vervangen respectievelijk door « 12 000 » en « 8 000 ».

Art. 6.

Artikel 44, 4°, eerste lid van dezelfde wetten, wordt vervangen door wat volgt :

« Voor de roerende kapitalen wordt aan de verzekerde als bestaansmiddelen aangerekend een som gelijk aan 5 % van de belegde of losse kapitalen of het werkelijk inkomen ervan, indien dit laatste hoger is dan vermelde som. »

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

A l'article 12 des lois coordonnées du 12 septembre 1946 relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, le montant de « 1 200 » est remplacé par celui de « 3 000 ».

Art. 2.

A l'article 24 des mêmes lois, le montant de « 720 » est remplacé par celui de « 1 200 ».

Art. 3.

A l'article 28 des mêmes lois, les mots « nés avant 1908 », sont supprimés.

Art. 4.

L'article 32, deuxième alinéa, des mêmes lois est remplacé par ce qui suit :

« En cas de séparation de fait des conjoints, il ne sera payé au mari que la moitié du montant de la majoration qui lui a été accordée. L'épouse pourra obtenir à son profit de l'autre moitié, après en avoir fait la demande, par lettre recommandée, adressée au Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

» Elle doit joindre à sa requête un extrait des registres de la population. »

Art. 5.

A l'article 43, alinéas 2 et 3, des mêmes lois, les montants de « 8 000 » et de « 5 300 » sont remplacés respectivement par « 12 000 » et « 8 000 ».

Art. 6.

L'article 44, 4°, alinéa premier, des mêmes lois est remplacé par ce qui suit :

« Pour les capitaux mobiliers, il est porté en ressources à l'assuré une somme égale à 5 % des capitaux placés ou non placés, ou le revenu réel si celui-ci est supérieur à cette somme. »

Art. 7.

In *fine* van artikel 44 van dezelfde wetten wordt volgende bepaling toegevoegd :

« Er wordt geen rekening gehouden met de werkelijke of fictieve inkomsten van onroerende goederen gebruikt of ten kosteloze of bezwarende titel afgestaan, waarvan het kadastraal inkomen de volgende bedragen niet overschrijdt :

» 3 000 frank in gemeenten met minder dan 5 000 inwoners;

» 3 500 frank in gemeenten met 5 000 tot 30 000 inwoners;

» 5 200 frank in gemeenten met 30 000 inwoners en meer.

» De Koning verhoogt de hierboven vermelde maxima in overeenstemming met de perekwatie der kadastrale inkomsten. »

Art. 8.

In dezelfde wetten, wordt een artikel 44bis (*nieuw*), ingevoegd dat luidt als volgt :

« Er zal geen rekening worden gehouden :

» 1° Met de renten, vergoedingen, toelagen of pensioenen, aan de oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden verleend krachtens de wetgeving op de herstel- of vergoedingspensioenen;

» 2° Met de frontstreep- en gevangenschapsrenten en met de renten verbonden aan een onderscheiding in een nationale orde, wegens oorlogshandeling;

» 3° Met de renten, toelagen of vergoedingen verleend aan een slachtoffer van een beroepsziekte, een arbeidsongeval of een ongeval op de weg naar of van het werk wordt slechts rekening gehouden in zover bedoelde renten, toelagen of vergoedingen meer bedragen dan hetzij de toelage die zou zijn uitgekeerd indien het arbeidsongeval zich vóór 1 juli 1905 had voorgedaan, hetzij het maximumbedrag van de toelage waarop het slachtoffer aanspraak zou kunnen maken krachtens de reglementering inzake de toekenning van aanvullende toelagen ten behoeve van sommige rechthebbenden van de wet van 24 juli 1927 betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten. Die bepaling geldt eveneens voor de rechthebbenden van de in deze tekst beoogde slachtoffers. »

Art. 9.

Artikel 46 van dezelfde wetten wordt opgeheven.

Art. 10.

In artikel 64 van dezelfde wetten wordt het bedrag « 1 200 » vervangen door « 3 000 ».

Art. 11.

Tabel III, gevoegd bij dezelfde wetten wordt vervangen door volgende tabel :

TABEL III. — Onderdomsrentetoeslag.

Geboortejaren.	A. Gehuwde mannelijke gerechtigden.	B. Andere gerechtigden.
1867 of vroeger	24 000	16 000
1868	24 000	16 000
1869	24 000	16 000

Art. 7.

In *fine*, de l'article 44 des mêmes lois, il est inséré la disposition suivante :

« Il n'est pas tenu compte du revenu réel ou fictif de biens immobiliers, occupés ou cédés à titre gratuit ou onéreux, dont le revenu cadastral ne dépasse pas les montants suivants :

» 3 000 francs dans les communes de moins de 5 000 habitants;

» 3 500 francs dans les communes de 5 000 à 30 000 habitants;

» 5 200 francs dans les communes de 30 000 habitants et plus.

» Le Roi relèvera les plafonds ci-dessus conformément à la péréquation des revenus cadastraux. »

Art. 8.

Dans les mêmes lois, il est inséré un article 44bis (*nouveau*), libellé comme suit :

« Il n'est pas tenu compte :

» 1° Des rentes, indemnités, allocations ou pensions accordées en application de la législation sur les pensions de réparation ou de dédommagement aux victimes de la guerre et à leurs ayants droit;

» 2° Des rentes de chevrons de front et de captivité, ainsi que des rentes attachées à un ordre national, pour fait de guerre;

» 3° Il ne sera tenu compte des rentes, allocations ou indemnités dont bénéficie la victime d'une maladie professionnelle, d'un accident du travail ou d'un accident sur le chemin du travail que dans la mesure où lesdites rentes, allocations ou indemnités excèdent soit l'allocation qui serait accordée si l'accident de travail s'était produit avant le 1^{er} juillet 1905, soit le montant maximum de l'allocation à laquelle la victime pourrait prétendre en vertu de la réglementation relative à l'octroi d'allocations supplémentaires en faveur de certains bénéficiaires de la loi du 24 juillet 1927 sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles. Cette disposition vaut aussi pour les ayants droit des victimes visées par le présent texte. »

Art. 9.

L'article 46 des mêmes lois est supprimé.

Art. 10.

A l'article 64 des mêmes lois, le montant de « 1 200 » est remplacé par « 3 000 ».

Art. 11.

Le tableau III annexé aux mêmes lois est remplacé par le tableau suivant :

TABLEAU III. — Majoration de la rente de vieillesse.

Année de naissance.	A. Bénéficiaires mariés du sexe masculin.	B. Autres bénéficiaires.
1867 ou années antérieures.	24 000	16 000
1868	24 000	16 000
1869	24 000	16 000

Geboortejaren.	A. Gehuwde mannelijke gerechtigden.	B. Andere gerechtigden.	Année de naissance.	A. Bénéficiaires mariés du sexe masculin.	B. Autres bénéficiaires.
1870-1871	23 900	15 900	1870-1871	23 900	15 900
1872-1873	23 800	15 800	1872-1873	23 800	15 800
1874-1875	23 700	15 700	1874-1875	23 700	15 700
1876	23 600	15 600	1876	23 600	15 600
1877	23 500	15 500	1877	23 500	15 500
1878-1879-1880	23 400	15 400	1878-1879-1880	23 400	15 400
1881	23 300	15 300	1881	23 300	15 300
1882-1883	23 200	15 200	1882-1883	23 200	15 200
1884-1885	23 100	15 100	1884-1885	23 100	15 100
1886	23 000	15 000	1886	23 000	15 000
1887	22 900	14 900	1887	22 900	14 900
1888	22 800	14 800	1888	22 800	14 800
1889	22 700	14 700	1889	22 700	14 700
1890-1891	22 600	14 600	1890-1891	22 600	14 600
1892	22 500	14 500	1892	22 500	14 500
1893	22 400	14 400	1893	22 400	14 400
1894	22 300	14 300	1894	22 300	14 300
1895	22 200	14 200	1895	22 200	14 200
1896	22 100	14 100	1896	22 100	14 100
1897	22 000	14 000	1897	22 000	14 000
1898	21 900	13 900	1898	21 900	13 900
1899	21 800	13 800	1899	21 800	13 800
1900	21 700	13 700	1900	21 700	13 700
1901	21 600	13 600	1901	21 600	13 600
1902	21 500	13 500	1902	21 500	13 500
1903	21 400	13 400	1903	21 400	13 400
1904	21 300	13 300	1904	21 300	13 300
1905	21 200	13 200	1905	21 200	13 200
1906	21 100	13 100	1906	21 100	13 100
1907	21 000	13 000	1907	21 000	13 000
1908	20 900	12 900	1908	20 900	12 900
1909	20 800	12 800	1909	20 800	12 800
1910	20 700	12 700	1910	20 700	12 700
1911	20 600	12 600	1911	20 600	12 600
1912	20 500	12 500	1912	20 500	12 500
1913	20 400	12 400	1913	20 400	12 400
1914	20 300	12 300	1914	20 300	12 300
1915	20 200	12 200	1915	20 200	12 200
1916	20 100	12 100	1916	20 100	12 100
1917	20 000	12 000	1917	20 000	12 000
1918	19 900	11 900	1918	19 900	11 900
1919	19 800	11 800	1919	19 800	11 800
1920	19 700	11 700	1920	19 700	11 700
1921	19 600	11 600	1921	19 600	11 600
1922	19 500	11 500	1922	19 500	11 500

Art. 12.

Deze wet heeft uitwerking van 1 september 1958 af, voor zover de aanvragen der nieuw begunstigten ingediend worden binnen de zes maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. De dossiers van de personen die reeds begunstigd zijn met een pensioen als vrij verzekerde worden ambtshalve herzien.

Art. 12.

La présente loi sortira ses effets à partir du 1^{er} septembre 1958, pour autant que les demandes des nouveaux bénéficiaires aient été introduites dans les six mois de sa publication au *Moniteur Belge*. Les dossiers des personnes bénéficiant déjà d'une pension d'assuré libre sont revus d'office.

L. D'HAESELEER.
A. VLEURINCK.
L. MARTENS.
F. GROOTJANS.
F. BOEY.